

**Domanda di indennizzo  
per la raccolta  
delle pile esauste**



## Scopo dell'opuscolo

Il presente opuscolo descrive la procedura per la presentazione di una domanda di indennizzo a INOBAT e precisa le prestazioni necessarie per la raccolta delle pile esauste.

## Raccoglitori di pile esauste aventi diritto a indennizzo

**Coloro che mettono per la prima volta in commercio** (rivenditori/importatori e fabbricanti) di pile sono tenuti al ritiro (all. 2.15 cif. 5.2 dell'ORRPChim) e sono da ritenersi centri di raccolta delle pile esauste.

Sono da ritenersi centri di raccolta anche i centri di raccolta pubblici dei comuni e le imprese autorizzate che raccolgono le pile esauste.

## Indennizzo per la raccolta

### Pile soggette a tassa

Per le pile raccolte soggette a tassa i raccoglitori possono presentare una domanda di indennizzo. Tale domanda riguarda: **pile portatili, pile per autoveicoli e pile industriali.**

Non viene erogato alcun indennizzo per pile esentate dalla tassa ed altre pile non aventi diritto a indennizzo per la raccolta. Ciò riguarda: pile al piombo esentate dalla tassa; pile agli ioni di litio e sistemi ibridi per autovetture, autobus elettrici, veicoli da cantiere, barche elettriche esentate dalla tassa; batterie da discariche di rifiuti pericolosi; batterie importate a fini di riciclaggio.

### Prestazioni di raccolta

- Ritiro delle pile esauste.
- Gestione del centro di ritiro o di raccolta.
- Stoccaggio, approntamento e consegna delle pile esauste in contenitori per rifiuti speciali o pericolosi conformi alla legge a un trasportatore qualificato registrato presso INOBAT (trasportatore di pile esauste (**inobat.ch/trasportatori**)).
- Emissione modulo di accompagnamento per la consegna ai sensi dell'art. 6 dell'OTRif.<sup>1</sup>

## Contenitori di trasporto

INOBAT mette a disposizione contenitori di trasporto conformi alle normative ADR, in modo che le pile esauste possano essere raccolte, stoccate e trasportate con un elevato grado di sicurezza.

I contenitori di trasporto possono essere ritirati contro un deposito cauzionale presso i trasportatori ([inobat.ch/trasportatori](https://inobat.ch/trasportatori)). Al momento del ritiro delle pile esauste, i contenitori vengono sostituiti dal trasportatore nel quadro della procedura di scambio. Per la prima fornitura dei contenitori di trasporto i trasportatori possono esigere un piccolo compenso.

Per piccole quantità, INOBAT fornisce imballaggi preaffrancati per il trasporto per posta ([inobat.ch/materiale](https://inobat.ch/materiale)).

## Domanda di indennizzo

Tutti i centri di raccolta menzionati al capitolo 2 possono presentare a INOBAT una domanda di indennizzo per la raccolta delle pile esauste.

Le domande possono essere presentate per ogni consegna e solo a partire da un quantitativo raccolto di minimo 100 chilogrammi o entro il 31/12/2023 di 350 chilogrammi. Devono essere presentate entro il 31 marzo dell'anno successivo.

INOBAT mette a disposizione moduli per le domande in formato elettronico all'indirizzo [inobat.ch/centri\\_di\\_raccolta](https://inobat.ch/centri_di_raccolta).

La domanda di indennizzo deve contenere i seguenti dati:

- indirizzo per esteso del richiedente
- numero IVA se soggetto a imposta sul valore aggiunto
- coordinate bancarie per il bonifico dell'indennizzo
- nome e indirizzo per esteso del trasportatore
- numero del modulo di accompagnamento ai sensi dell'art. 6 dell'OTRif
- data della consegna e quantitativo in chilogrammi

## Indennizzo

L'indennizzo comprende tutte le prestazioni elencate al punto 3.2. Vengono corrisposti indennizzi fissi per tonnellata di pile raccolte.

### Pile soggette a tassa

Quantità	Indennizzo per tonnellata entro il 31/12/2023	Indennizzo per tonnellata dal 01/01/2024
da 0 kg a 99 kg	nessun indennizzo	nessun indennizzo
da 100 kg a 349 kg	–	CHF 230.–
da 350 kg a 999 kg	CHF 250.–	CHF 250.–
da 1000 kg a 5000 kg	CHF 290.–	CHF 290.–
5001 kg e più	CHF 310.–	CHF 310.–

## Responsabilità

Il centro di raccolta è responsabile di tutte le pile che gli vengono consegnate. INOBAT non diviene in alcun momento proprietaria di queste pile, né risponde in altro modo delle stesse.

## Diritti di controllo

I centri di raccolta garantiscono a INOBAT l'accesso ai propri impianti e documenti (in particolare ai documenti relativi al flusso di materiale delle pile esauste; ai moduli di accompagnamento ai sensi dell'art. 6 dell'OTRif) affinché INOBAT possa svolgere i propri compiti ispettivi relativi al trattamento della domanda. Tale accesso è concesso a INOBAT dietro richiesta orale o scritta. Su richiesta di INOBAT devono essere presentate copie dei moduli di accompagnamento.

## Modifiche e integrazioni

Modifiche e integrazioni al presente opuscolo devono essere comunicate in tempo utile ai centri di raccolta che hanno presentato domanda di indennizzo a INOBAT negli ultimi 24 mesi.

## Pubblicazione/accessibilità

L'opuscolo viene pubblicato su [inobat.ch](http://inobat.ch)<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> In base all'Ordinanza sul traffico di rifiuti OTRif, art. 6, i moduli di accompagnamento necessari per il trasporto devono essere rilasciati dalle aziende fornitrici (punto di raccolta). Se questo compito viene svolto dai trasportatori, essi possono esigere un piccolo compenso.

<sup>2</sup> **Basi giuridiche**

- Ordinanza concernente la riduzione dei rischi nell'utilizzazione di determinate sostanze, preparati e oggetti particolarmente pericolosi del 18 maggio 2005, ORRPChim, RS 814.81
- Ordinanza sul traffico di rifiuti, OTRif, RS 814.610
- Ordinanza sulla prevenzione e lo smaltimento dei rifiuti, OPSR, RS 814.600
- Ordinanza del DATEC sulle liste per il traffico di rifiuti, LTR, RS 814.610.1

---

L'uso dei contenitori avviene a proprio rischio. INOBAT e il suo personale ausiliario escludono espressamente ogni responsabilità per danni di ogni tipo e di qualsiasi entità causati da un uso non conforme alle prescrizioni o altrimenti inappropriato dei contenitori.

**Ulteriori informazioni sul riciclaggio di pile e batterie in Svizzera sono reperibili sotto [inobat.ch](https://www.inobat.ch) o direttamente presso i nostri uffici:**

## **INOBAT**

Segretariato:  
ATAG Organisations économiques SA  
Casella postale 1023  
3000 Berna 14

[inobat@awo.ch](mailto:inobat@awo.ch)  
031 380 79 61

Per conto dell'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM)